

LOCATION

Appartements
et chalets

ADMINISTRATION

de copropriété

VENTE

Appartements
et chalets

EXPERTISE

de biens immobiliers

BUREAU PRINCIPAL

Avenue de la Gare 26
1618 CHATEL-ST-DENIS
TEL. 021 948 23 23
FAX 021 948 23 00

BUREAU SECONDAIRE

Immeuble Paccots-Centre
1619 LES PACCOTS
TEL. 021 948 23 23

Réalisation:

Éditeur

Groupement des propriétaires
de chalets et appartements

Administration

Raymond Gonther

Rédaction

Caroline Aegerter

Publicité

Rémy Gilliéron
Jean-Marie Berthoud

Concept/impression

Jean-Marc Giesser

Gestion membres/annonceurs

Elisa Klink

Comptabilité

Pierre-André Leyvraz

Adjoint

Roland Mischler

Banques

BCF Châtel-St-Denis
Raiffeisen de la Veveyse
CCP: 17-351 159-3
Poste Les Paccots

Adresse de correspondance

Case postale 167
1619 Les Paccots

Service renseignements

Office du tourisme
Tél. 021 948 84 56

Location chalets + appartements

Immopac's Jean-Daniel Savoy
Tél. 021 948 04 91
Natel 079 255 84 46

L'ÉCHO des hauts

LE MAGAZINE DU GPC

Châtel-St-Denis/Les Paccots

Groupement des propriétaires de chalets et appartements

No 29, décembre 2002





**Ensemble,
soyons
constructifs.**

**MATÉRIAUX
DE CONSTRUCTION**

**CARRELAGES,
PIERRES ET MARBRES**

BOIS

**AGENCEMENTS
DE CUISINES**

SALLES DE BAINS

APPAREILS MÉNAGERS

**GETAZ
ROMANG**

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE BOIS - CARRELAGES - MARBRES

Corcelles, Grenchen, Nyon, Boudry, Lancy, Yverdon-les-Bains, Saint-Léger, Aigle, Monthey, Courmayeur, Barm, Barm, Valge.

**GLASSON
MATERIAUX**

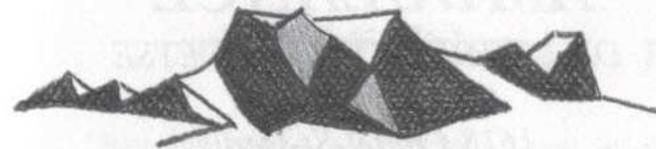
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE BOIS - CARRELAGES - MÉNAGERS

Bulle, Grenchen, Château-d'Œx, Gstaad, Palézieux, Romont.

www.getaz-romang.ch

Agadir

Sommaire



Pages

L'édito du président... nouveau	5
Le mot du caissier	7
Savez-vous que...?	9
Message de nos pasteurs	11
Message de l'abbé Murith	13
Pages Sous-rires	15
Demeures classées	19
Hommage au Dr. Jacques Gardaz	21
Du nouveau aux Paccots	25
Noces d'Or aux Paccots	27
Infos piscine communale de Châtel-St-Denis	29
Infos Patinoire communale des Paccots	31
Animations raquettes	33
Carnaval des enfants aux Paccots	37
Le Père Noël aux Paccots	39
Manifestations hiver 2002-2003	41
Liste des annonceurs	47





AMBULANCE
DU DISTRICT DE LA VEVEYSE
Case postale 407
1618 Châtel-St-Denis
☎ 021/ 948.04.04

MOPTIQUE
Morand

Lunetterie - Verres de contact - La Place - Châtel-St-Denis

1618 Châtel-St-Denis - Tél. 021 948 75 32 - Fax 021 948 07 36



S Sport'Yves S

yves büchler

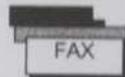
1619 LES PACCOTS

yves büchler

De mi-octobre à mi-avril, location-vente

skis, snowboards, raquettes à neige, luges, etc...

☎ : 021 948 78 86



: 021 948 03 32



Fourniture de
bois de cheminée
Transport avec Unimog
Abattage d'arbres

Auberge du Lac des Joncs

Ouvert toute l'année - Cuisine soignée - Altitude 1300 m.

Famille François Genoud - 1619 Les Paccots - Tél. 021/948 71 23

L'édito du Président... nouveau

L'événement qui a marqué notre station des Paccots pour cette année, fut sans doute le *Défi des Entreprises* qui a eu lieu les 22, 23, 24 août dernier. Seize équipes se sont affrontées dans diverses disciplines sportives réunissant 160 participants des deux sexes.

Le second événement est la réouverture de la Dent-de-Lys. Fermé depuis quelques mois, cet établissement a retrouvé une âme en la personne de M. Salerno. Domicilié à Remaufens, ce dernier a exploité le restaurant de la Place à Châtel-St-Denis durant 11 ans et le «5 1/2» durant 10 ans.

La réouverture a eu lieu le 6 septembre 2002 et M. Saldermo est d'ores et déjà satisfait de la fréquentation de son restaurant.

Prenant un peu d'avance sur les manifestations, nous aurons donc le plaisir d'accueillir l'an prochain une arrivée du Tour de Romandie aux Paccots. La date est fixée au 3 mai 2003.

De ce fait notre Assemblée générale sera reportée au

10 mai 2003

A vos agendas donc !

...et Bonnes Fêtes à toutes et à tous.

Raymond Gonthier

Président



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE MAÇONNERIE

Raymond Emonet S.A.

1617 TATROZ-REMAUFENS

Tél. 021 / 947 41 74

RATHVEL
SUR CHÂTEL-SANT-DENIS

Cabane du Petit Oiseau
Buvette
Restaurant

RATHVEL
SUR CHÂTEL-SANT-DENIS

Tél. 021/948 77 01
Privé 021/948 90 42

Rathvel sur Châtel-St-Denis
Famille Alexis Tâche

Altitude: 1259,60 m

pour l'été

Mini ZOO

pour l'hiver



Le Bus des neiges permet à chacun d'aller admirer le merveilleux panorama du sommet du Niremout



M. DEMIERRE

Boucherie - Charcuterie - Traiteur

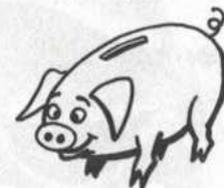
Spécialités fribourgeoises

Broches et grillades matériel à disposition - SERVICE TRAITEUR

1618 Châtel-St-Denis Grand-Rue 22

Tél 021/948.70.65 Fax 021/948.04.75

Le mot du Caissier



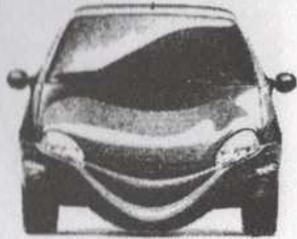
De chaleureux remerciements sont adressés à:

- Vous, chers membres qui pour la plupart vous êtes acquittés de la cotisation 2002 rapidement.
- Vous, nos indispensables annonceurs qui en faites de même et sans qui la parution périodique de notre magazine, «L'Echo des Hauts» serait compromise avec comme conséquences moins d'information, moins de promotion commerciale, donc moins de retombées aussi.

A vous tous, membres ou lecteurs occasionnels de notre journal, favorisez en priorité les commerçants locaux et régionaux qui soutiennent fidèlement notre groupement!

Merci à eux.

Pierre Leyvraz



**L'assurance auto mobicar
vous attend.**

Prenez place. mobicar

Charles Chaperon, agent local
Les Paccots - ☎ 021/948 74 78

Pascal Geinoz, conseiller en ass.
Châtel-St-Denis - ☎ 021/948 75 06

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Denise et Jean-Victor CARRARD

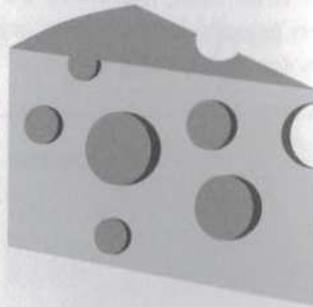
ont le plaisir de vous informer qu'ils ont repris
le magasin d'alimentation des Paccots depuis
le 1^{er} octobre 2002.

Spécialités

Mélange fondue moitié-moitié maison
Assortiment de fromages
Crème double de Châtel-St-Denis

Nous souhaitons la bienvenue à tous
les habitants des Paccots et environs.

ALIMENTATION
021 948 76 15



Spécialités du terroir
Spécialités de saison
Desserts fins
Apéritifs



Ouvert le dimanche
de 6 h 30 à 11 h 30

Boulangerie-pâtisserie
Jean-Pierre Giroud, 1623 Semsales, Tél. / Fax 026 / 918 58 85
Grand-Rue 64, Châtel-St-Denis, Tél. 021 / 948 04 35

Savez-vous que... ?

- La place de RENDEZ-VOUS près de la Patinoire est maintenant dotée d'une fontaine et d'une table avec bancs offerts par le «GPC». Comme prévu, la surface restante sera aménagée par la Commune pour l'été 2003 au moyen de divers jeux en bois pour les enfants.
- Buvette-Restaurant «Le Vuipay»: après rénovation du chalet d'alpage, l'ouverture est prévue en hiver, sur demande, selon l'enneigement et le nombre de personnes (groupes) durant les week-ends. Dortoirs de 24 places avec 2 salles d'eau à l'étage. Un plus pour les amateurs de raquettes et de ski. Qu'on se le dise !
Pour tous renseignements: tél. 021 948 84 82.
- Et à Rathvel direz-vous ? Et bien comme chaque année tout est prêt pour l'arrivée de la neige !
- Quant à la Petite Chapelle et au «futur» télésiège, souhaitons que le dévoué Alexis Tâche arrive à la concrétisation de ses souhaits !

Rémy Gilliéron
Vice-Président

Buvette et fromagerie d'alpage



“Le Vuipay”

Ouvert de juin à octobre

François et Bernadette Liaudat
rte de Prayoud 115

Rte de la Dent-de-Lys
1619 Les Paccots
Tél. 021 / 948 04 32

1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 / 948 84 82



PEUGEOT

JACKY

AUTOMOBILES SA

1616 ATTALENS

Tél: 021-947 41 91

Fax: 021-947 41 02

Natel: 079-441 00 82

Garage
Auto-Ecole
Shell Gaz

S
A
S

24/24

tél.

021

948

72

82



Shell

Votre station service
essence 24/24

www.perroud-sa.ch



MITSUBISHI
MOTORS

Maitrise + Fédérale SA

PERROUD

GARAGE-CARROSSERIE
1618 CHÂTEL-ST-DENIS

Tél. 021-948 81 10

Fax 021-948 07 88

Expo permanente
1 lavage à brosses
2 lavages à jet
2 aspirateurs
Shop
Samedi jusqu'à 16h

Spécialités fribourgeoises:

Fondue moitié-moitié
Fondue vacherin
Croûtes au fromage
Petite restauration



Glaces maison
Coupes aux fruits
Meringues
Crème double

Café Tea-Room
Châtel-St-Denis

Tél. (021) 948 71 87

Fermé
dimanche soir
et mercredi

Fam. Paul Schumacher



Dany-Flours

Av. de la Gare - 1618 CHÂTEL-ST-DENIS

Tél. 021 / 948 81 68

Des fleurs, même le dimanche
ouvert de 9 h 30 à 12 h.

Message de nos pasteurs

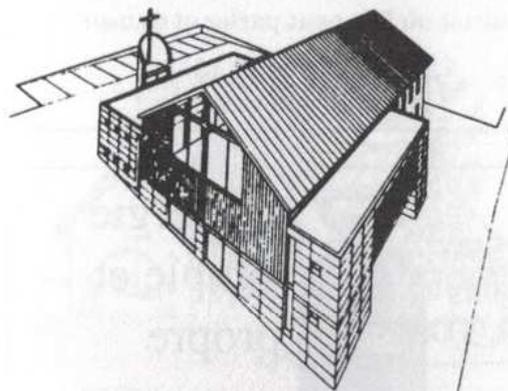
La Couronne de l'Avent

Sur la couronne de l'Avent, les 4 bougies brillaient. Le silence dans la pièce était tel qu'on pouvait les entendre parler entre elles. La première bougie poussa un profond soupir et dit: «Je m'appelle PAIX, ma lumière brille, mais les humains méprisent la paix et ils ne veulent pas de moi.» Sa flamme s'affaiblit et finit par s'étendre complètement.

La deuxième bougie trembla et dit: «Je m'appelle FOI, mais je suis superflue. Les humains ne veulent plus rien savoir de Dieu ; ça ne sert donc à rien que je continue à briller.» Un courant d'air traversa alors la chambre et balaya la lueur de la deuxième bougie.

La troisième bougie prit alors timidement la parole: «Je m'appelle AMOUR, mais je n'ai plus la force de briller. Les humains m'ignorent ; ils ne voient bientôt qu'eux-mêmes ; ils oublient ceux qu'ils devraient aimer.» Dans un dernier sursaut, sa lumière s'éteignit à son tour.

Un enfant entra dans la chambre. Voyant les bougies éteintes, il s'exclama: «mais, mais... vous devriez toutes briller ! Que se passe-t-il ?» Et des larmes de déception coulèrent sur ses joues. La quatrième bougie prit alors la parole: «Ne crains pas. Aussi longtemps que je brûle, nous pouvons rallumer les autres bougies. Je m'appelle ESPOIR.» Sans attendre, l'enfant saisit la quatrième bougie et ralluma toutes les autres avec la flamme de l'espoir.



Pour la paroisse protestante
de Châtel-St-Denis
Florence et Pierre-Philippe Blaser
Pasteurs

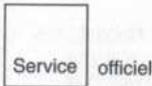


GARAGE J.-M. BERTHOUD S.A.

Agences DAF - TRUCKS - IVECO
Vente neuf ou occasion
Service diesel - Auto électricité



Dépannage véhicules
utilitaires 24 h. / 24 h.



Tél. (021) 948 70 17
Natel (079) 621 90 17
Fax (021) 948 88 52

Le Bourg 100 - 1618 Châtel-St-Denis

CAFE RESTAURANT la Frasse

Bertherin Nicole Sàrl
Rte de la Frasse
1618 Châtel-St-Denis

Nicole et son
équipe vous servent
le menu du jour
et une petite
restauration

Fermé le mardi
Tél. 021/948 70 38



Châtel-St-Denis
Pia Kolly-Cesa
Danse avec orchestre tous les soirs,
dès 22 h.
Musique variée des années 60 à aujourd'hui.
L'endroit où l'on peut parler et danser

Tél. (021) 948 72 13
Fermé le dimanche



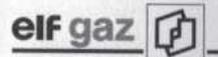
A. Rosselet S.A.
Châtel-St-Denis

Installation de chauffage
Tubage de cheminées
Sanitaire et ventilation
Appareils électro-ménagers

021 948 76 05



L'énergie
simple et
propre



TotalFinaElf (Suisse) SA 1214 Vernier

Violence et Paix

Quand l'homme perd le sens de l'humain, il devient pire qu'un animal. L'homme devient un loup pour l'homme. C'est pour cela que toute l'histoire des hommes est jonchée de cadavres depuis Caïn qui tue son frère Abel à la tragédie de Moscou en passant par toutes les guerres et les révolutions qu'a connues le monde.

En face de cette violence continue, un Enfant nous est donné qui est pleinement homme puisqu'il est Fils de Dieu, Créateur de l'Homme ! Cet enfant porte en lui l'antidote de la rage fratricide des hommes, puisqu'il est l'Amour et Dieu réincarné. Il est le chemin, la vérité et la vie: le contraire du trou noir des charniers, des mensonges et de la mort !

L'accueillir dans nos vies, se laisser éclairer par ses paroles, fortifier par son courage, c'est choisir le chemin de la Paix, c'est s'associer à la foule immense de ceux qui ont consacré leur vie à transformer ce monde de violence en une terre nouvelle où chacun devient le frère de tout homme, l'ami du pauvre, du faible, du marginalisé.

Alors accueillons l'Enfant Dieu avec ferveur *et ce sera un Joyeux Noël !*

Abbé Henry Murith



Hubert Etter et Fils SA – 1628 Vuadens

Tél. 026 919 87 80 / Fax 026 919 87 87



Une bonne référence

- Entretien de canalisations
- Hydrodémolition
- Vidange de fosses
- Service de bennes
- Aspiration et refoulement de gravier



www.hubert-etter.ch

OPEL

Garage Péralla SA

Route de la Péralla 116 – 1618 Châtel-Saint-Denis

Tél. 021 948 73 53 – Fax 021 948 07 85 – www.peralla.opel.ch

Willy Schnegg

Consultant en immobilier

Achats - Ventes - Administration de PPE
Expertises immobilières

Tél. + Fax 021 948 92 85 – Résidence La Bria – 1619 Les Paccots



Transports tous genres
Camions multi-bennes

Vidange de fosses • Curage de canalisations

Corsier / Vevey

Tél. 021 921 10 92 • Fax 021 921 94 51

JULIETTE TÂCHE



mercerie-laines

021 / 948 71 39

1618 Châtel-St-Denis

Page Sous-Rires

Afin de ne heurter aucune sensibilité jeune ou vieille, la rédactrice vous livre quelques perles... non pas des mers chaudes... mais des joyaux journalistiques:

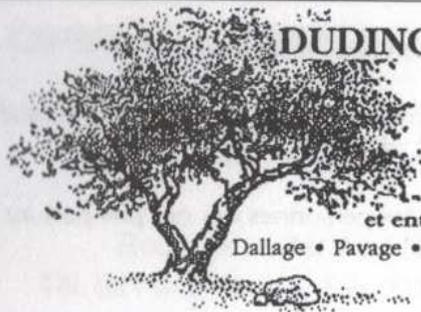
- Le rapport de la gendarmerie révèle que Alain P. se serait suicidé lui-même (Nord Eclair).
- Le mystère de la femme coupée en morceaux reste entier.
- Très gravement brûlée, elle s'est éteinte pendant son transport à l'hôpital (Dauphiné).
- M. Jean C. remercie chaleureusement les personnes qui ont pris part au décès de son épouse.
- Elle est décédée mortellement.
- Ses dernières paroles furent un silence farouche.
- L'église étant en travaux, ses obsèques ont été célébrées à la salle des fêtes.
- Comme il s'agissait d'un sourd, la police dut, pour l'interroger, avoir recours à l'alphabet braille.
- Ayant débuté comme simple fossoyeur, il a, depuis, fait son trou.
- La conférence sur la constipation sera suivie d'un pot amical.
- Ses hémorroïdes l'empêchaient de fermer l'œil.
- Le syndicat des inséminateurs fait appel à la vigueur de ses membres.
- Détail navrant, cette personne avait déjà été victime l'an dernier, d'un accident mortel.

RAIFFEISEN

Epargne, comptes courants, obligations, placements, hypothèques, prêts, change, chèques de voyages

LA BANQUE RAIFFEISEN DE LA VEVEYSE

vous offre un service soigné, en toute discrétion et aux meilleures conditions du jour.
Semsales : 026 / 918 56 88 Remaufens : 021 7 948 95 93 Progens : 026 / 918 56 45



DUDING & BURRI Châtel-St Denis

Paysagistes

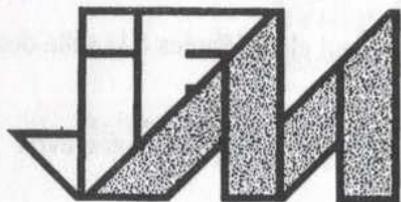
Tél. (021) 948 83 32

Création
et entretien de jardins

Dallage • Pavage • Murets • Escaliers

Plantation

Taille fruitière et ornementale



MAÇONNERIE
CARRELAGES
CHEMINÉES

Jean-François Maillard

FAX 021 / 948 77 42 1618 CHÂTEL-ST-DENIS ☎ 021 / 948 84 07

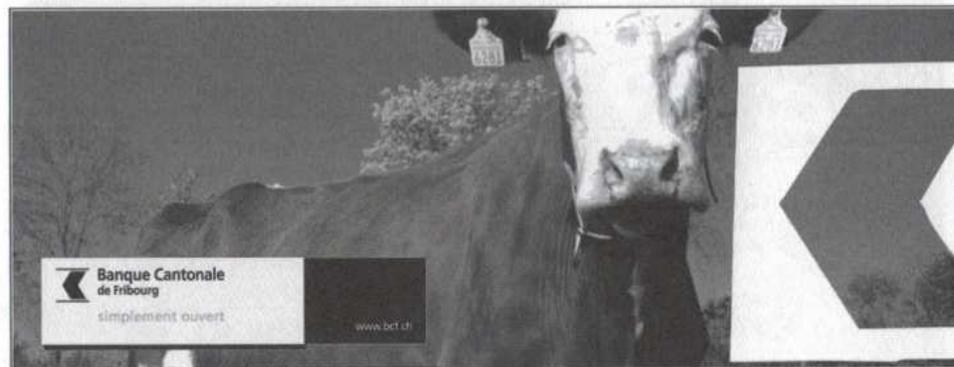
RESTAURANT LES ROSALYS

- Toute l'année: spécialités du chalet
- En été: grillades au feu de bois
- En automne: la chasse de nos forêts



1619 LES PACCOTS Tél. 021 948 80 80

- Et en cette période de dégustation du Beaujolais... Nouveau: plus solide et infalsifiable, le nouveau permis de conduire est arrivé. (L'Yonne Républicaine.)
- En raison de la chaleur, les musiciens ne porteront que la casquette de l'uniforme.
- L'arrestation s'est déroulée sans infusion de sang.
- Les mosquées sont très nombreuses, car les musulmans sont très chrétiens.
- Visiblement la victime a été étranglée à coups de couteau.
- Journée du sang: s'inscrire à la boucherie.
- Il y aura un appareil de réanimation dernier cri.
- Tombola de la Société Bayonnaise des Amis des Oiseaux: le numéro 5963 gagne un fusil de chasse.
- Pour terminer une devinette:
Qu'est-ce qui fait 20 mètres de long, qui chante et qui sent le Pipi ?
Une farandole dans un EMS !



Banque Cantonale
de Fribourg
simplement ouvert.

www.bcf.ch

winterthur

Winterthur -Assurances

Agence de Châtel-St-Denis
Le Centre
1618 Châtel-St-Denis

Oscar Servadio

Responsable d'agence

Tél. 021 948 88 44
Natel 079 676 05 49
oscar.servadio@winterthur.ch



Alexis Pilloud

Ch. des Rochettes 12
1618 Châtel-St-Denis

: Maîtrise fédérale:

- Ferblanterie
- Couverture
- Etanchéité
- Chauffage
- Sanitaire

Tél. 021 / 948 75 66

Natel 079 / 417 94 26

Fax 021 / 948 00 17

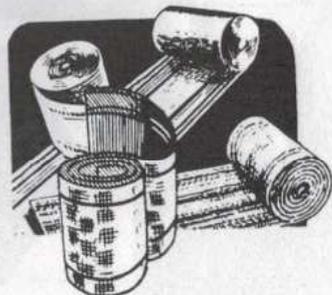
René Bergmann

Peinture

Châtel-St-Denis

Papiers peints

Tél. 021 948 75 45



Raymond Pilloud

1618 Châtel-St-Denis

- ▣ TAPIS
- ▣ PARQUETS
- ▣ PONÇAGES ET IMPRÉGNATION

Tél. magasin (021) 948 82 39

Tél. app. (021) 948 76 94

Natel (079) 310 13 39

Demeures classées...

Il est certaines demeures «classées» qui méritent de figurer au «Guiness-Book».

Mais il en est une située au bas des Paccots qui, depuis des années, n'améliore pas la carte de visite de la région où l'on s'efforce de rehausser la carte touristique.

Espérons que nos autorités pourront finalement influencer le ou les responsables de cette situation aussi lamentable qu'intolérable.

Merci d'avance pour tous ceux qui empruntent la route rénovée des Paccots pour laquelle nous réitérons notre gratitude à la Commune.

Rémy Gilliéron



Garage Carrosserie Des Narcisses Savoy S.A.

Auto - électricité



Service climatisation

Service antipollution essence et diesel

www.garage-narcisses.ch

garagenarcisse@bluewin.ch

Rte de Montreux 61 - 1618 Châtel-St-Denis

Tél. 021/948 72 55 natel 079/212 81 58



Café-Restaurant du Cercle d'Agriculture

M. Josy Villard

SPÉCIALITÉS: FONDUE,
JAMBON À L'OS

Fermé lundi et mardi



Tél. 021 / 948 70 53
1618 Châtel-St-Denis

SE CHAUFFER AU MAZOUT.

LA BONNE DÉCISION.

Colliard

TOUS PRODUITS PETROLIERS

1618 Châtel-St-Denis

Tél. 021 948 70 33

Fax 021 948 72 85

TRAITEMENTS
SUPERFICIELS
ET ENTRETIENS
ROUTIERS



PITTET

Balayages – Pontages de fissures Reflachage – Goudronnage – Gravillonnage

En Maudens
Rte de la Frasse
1618 CHÂTEL-ST-DENIS
Tél. 021 948 80 77
Fax 021 948 07 47

Joe GENOUD
Directeur commercial
Fondé de pouvoir
1618 CHÂTEL-ST-DENIS
Natel 079 639 49 87

Hommage au docteur Jacques Gardaz

Association du quartier du Rosaly – M. Jacques Gardaz remet son mandat de Président, Hommage du Groupement des Propriétaires de Chalets des Paccots et environs.

24 ans de Présidence, un bail?! Pas sûr pour M. le Dr. Jacques Gardaz qui s'est investi totalement et avec beaucoup de plaisir dans sa mission de présider l'Association du Quartier du Rosaly, la plus importante sur la Commune de Châtel-St-Denis après la nôtre. C'est en effet en septembre 1978 que cette association de droit privé a vu le jour et qu'elle fut dûment constituée un an plus tard. Elle regroupa très vite 45 membres.

Certes la tâche du Dr. Gardaz n'a pas toujours été facile: ménager les susceptibilités engendrées par des mentalités différentes, faire le médiateur dans les inévitables conflits de voisinage et j'en passe. Grâce à sa ténacité et celles des membres de son comité, son pragmatisme et son sens inné du consensus, l'Association du Quartier du Rosaly s'est maintenue durant un quart de siècle et a permis un développement harmonieux de ce lotissement adossé au Pralet.

M. Rémy Gilliéron a tenu à lui rendre un vibrant hommage lors de la dernière assemblée générale de cette association qui a pris acte de la démission de son dévoué président. Comme l'a souligné notre vice-président, M. Gardaz ne quitte pas pour autant la région puisqu'il va rénover la maison maternelle sise à Fruence pour y résider. Nous l'encourageons donc à rejoindre le GPC et nous nous réjouissons d'ores et déjà de partager avec lui les bons souvenirs des histoires de nos associations respectives.

Merci M. Gardaz pour votre dévouement tellement indispensable à la survie d'associations sans but lucratif dans une société où désormais le maître mot est ARGENT. Votre engagement est d'OR!

Caroline Aegerter

Rédactrice



Renseignements
Centre de vacances
et de séminaires
Chemin de l'Ermitage 40
1619 Les Paccots
Tél. 021 948 98 00
Fax. 021 948 98 11



Charrière Henri
Vidange de fosses septiques
Curage de canalisation
Le Reposoir 1625 Sâles
Tél. et fax: 026 / 655 17 28
Natel: 079 / 434 94 56

Ensemble, plein d'énergie !

CELSA

PRODUITS PÉTROLIERS

Tél. 026 / 919 86 00



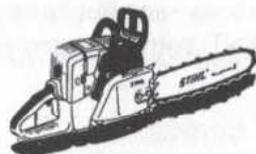
Tél. 026 / 919 86 06

Dépôt régional : Alexandre Pilloud Châtel-St-Denis 021 / 948 88 72

Denis Liaudat

Machines et outils forestiers
Service STIHL Fraises à neige
Tondeuse à gazon VIKING
Vente et réparations

Route des Paccots
1618 Châtel-St-Denis



& (021) 948 83 26



Salerno Felice & Claudio

LA DENT de Lys

1619 LES PACCOTS • 021 948 70 93

Jusqu'au 20 avril: fermé le dimanche dès 18h et le jeudi
Dès le 20 avril: fermé le mercredi

LES PACCOTS
CHÂTEL-ST-DENIS



2 COURTS DE TENNIS
EN TERRE BATTUE «4 SAISONS»
dans un superbe cadre alpestre.

Renseignements et réservations
à l'Office du Tourisme:
Tél. 021 948 84 56
www.chatel-st-denis.ch

CHÂTEL-ST-DENIS

Tél. 021 948 82 95



Vendredi & samedi
ouvert jusqu'à 3h du matin

Horaire - semaine: 8h30-23h30

Horaire - week-end: 16h00-3h00

Famille Robert & Thérèse Bourguet-Hug



Storea - Fournier & Ipotesi
Rte de Montreux 59
Châtel-St-Denis

Fabrication et vente en gros de stores
en toile et dérivés, stores d'intérieur,
moustiquaires, motorisations Somfy.

Tél. 021 948 05 08
Fax 021 948 05 33
www.storea-ch.com
info@storea-ch.com

Demandez la liste des revendeurs de votre région

LA BONNE ÉCOLE
MICHE: L MAILLARD
AUTO-ÉCOLE

AUTO - MOTO - CAMION
 Rte des Pléiades 74

1618 Châtel-St-Denis
 Tél. 021/948 81 35
 Natel 079/607 74 34

Parfumerie - Herboristerie

Programe rie Guillemin

Av. de la Gare
 1618 Châtel-St-Denis
 Tél. (021) 948 70 56

Horizon Zéher

TELEVISION SÀRL

te de Vevey 68
 CHÂTEL-ST-DENIS
 (021) 948 77 54
 EL: (079) 603 62 15

partenaire
expert



- Antennes • Réception satellite
- Atelier de réparation • Sonorisation
- Vidéo professionnelle
- Natel - Téléphone - Fax

Entreprise Générale

COQUOZ
CONSTRUCTIONS SA

1615 Bossonnens
 Tél. 021 / 947 49 78

- Maçonnerie
- Béton
- Carrelage
- Façade périphérique
- Aménagement
- Construction clé en main

Du nouveau aux Paccots !

En effet, M. et Mme Michel COLLIARD ont remis leur super marché, dès le 1^{er} octobre 2002 à :

M. & Mme Jean-Victor et Denise CARRARD
 anciennement à la Fromagerie de Palézieux-Village.

M. et Mme CARRARD maîtrisent parfaitement le concept Vis-à-Vis et disposent des connaissances nécessaires à la conduite d'un magasin d'alimentation. De plus, Monsieur CARRARD est un spécialiste dans la fabrication du fromage. Avis donc aux amateurs de fondue et de bons fromages !

Les nouveaux gérants ont tenu à poursuivre l'activité et l'assortiment de Monsieur Michel COLLIARD tout en apportant un renouveau dans la gamme des produits. N'hésitez pas à visiter ce magasin convivial pour vous convaincre de la qualité et des prix compétitifs à disposition de la population des Paccots et environs.

Horaire d'ouverture:

Lundi à vendredi	8 h - 12 h 15
	14 h - 18 h 30
Samedi	8 h - 12 h 15
	14 h - 17 h 30
Dimanche	8 h - 12 h
Fermé le mardi après-midi	



L'inauguration officielle aura lieu pendant les Fêtes de fin d'année selon avis ultérieur tous ménages.

Notre comité tient à remercier chaleureusement la famille COLLIARD pour leur fidélité et leur présente ses vœux sincères de santé et bonheur pour une retraite bien méritée.

Quant à M. et Mme CARRARD, nous leur souhaitons la bienvenue et plein succès dans leur nouvelle activité.

Rémy Gilliéron

Votre véranda

Sur mesure (devis gratuit)

YVAZUR S.A.

Représentation à Châtel-St-Denis

Marc Rabby – Route des Paccots 38 – 1619 Les Paccots

Téléphone (021) 948 62 64 – Natel (079) 458 81 79



Jean-Daniel Savoy

**Service de location,
vente et entretien
de chalets et appartements**

Paccots-Centre
1619 Les Paccots
www.immopacs.ch

Tél. + fax 021 948 04 91
Natel 079 255 84 46
office@immopacs.ch

V O Y A G E S
EMERAUDE

Grand-Rue 43 • CH-1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 948 90 73 • Fax 021 948 01 21
dducrest@emeraudevoyages.ch

Noces d'Or aux Paccots

Le 15 septembre dernier M. et Mme Willy et Rosine RUF ont fêté en compagnie de leur fille Chantal et entourés de leur famille et de fidèles amis leur Jubilé au chalet du Creux-des-Tables.

Valaisans d'origine, mais très connus en Pays vaudois pour avoir tenu durant 15 ans l'Auberge de la Douane à Moudon, puis 16 ans au bord du lac, le Restaurant du Vieil-Ouchy à Lausanne.

Afin de n'oublier personne dans leur canton d'origine, ils ont eu le bonheur, le 14 octobre, de rééditer la bénédiction de leur mariage dans la même chapelle, lors de leur union à Chatelard-Finhaut.

Cette messe a été célébrée par le Curé de l'endroit, l'Abbé Liaudat, enfant de Châtel-St-Denis !

A ces fidèles membres de notre groupement, notre comité adresse ses vives félicitations et vœux sincères de santé et bonheur.

Enfin, le soussigné, contemporain de Willy, a grandement apprécié les talents culinaires du Sergent chef de cuisine à Payerne pour un effectif de 380 hommes.

Rémy Gilliéron



Willy et Rosine, très attachés à la station des Paccots depuis 1974, se sont installés à la Résidence du Pralet en 1994 pour une retraite bien méritée.

La montagne à deux pas de chez vous
ETE-HIVER

- Ski
- Snowboard
- Ski de fond
- Raquettes à neige
- Patinoire
- Jardin de neige
- Bulletin d'enneigement

021/948 90 90

Information: Office du Tourisme - 1619 Les Paccots - Tél. 021/948 84 56
Internet: www.les-paccots.ch - E-mail: Office.Tourisme@les-paccots.ch

Boucherie-Charcuterie
F. et D. BLANC Grand-Rue 77
Tél. 021 948 73 77

1618 CHÂTEL-SAINT-DENIS Succursale à BLONAY
021 943 28 54

Service traiteur
Spécialité de fumé de campagne
Livraison à domicile
Fermé jeudi après-midi

a.marilley SA

Un magasin moderne
tout près de chez vous

téléphone 021 948 70 16
CHATEL-ST-DENIS



Piscine communale

Châtel-St-Denis - Tél. 021 948 81 25

HORAIRE D'OUVERTURE

	Période scolaire	Vacances scolaires
Lundi	Fermé	Fermé
Mardi	19h30 - 22h00	14h00 - 20h00
Mercredi	Fermé	14h00 - 20h00
Jeudi	17h30 - 22h00	14h00 - 20h00
Vendredi	19h30 - 22h00	14h00 - 20h00
Samedi / dimanche	14h00 - 18h00	14h00 - 18h00

PRIX

Adultes	Fr. 5.50 € 4.-	(10 entrées: Fr. 48.- € 32.-)
Enfants	Fr. 2.50 € 1.50	(10 entrées: Fr. 24.- € 16.-)

FERMETURE

19 et 20 oct. 02 / 1^{er} nov. 02 / 24, 25 et 26 déc. 02 / 31 déc. 02 / 1^{er} et 2 jan. 03

VACANCES SCOLAIRES

du 23 décembre 02 au 3 janvier 03 / du 1^{er} au 9 mars 03

L'accès à la piscine pour les enfants âgés de moins de 7 ans est autorisé seulement s'ils sont accompagnés d'une personne âgée d'au moins 16 ans révolus. Les parents sont responsables de la surveillance des enfants.

LA SURDITÉ:

Pensez-y, parlons-en!
Dépistage précoce
pour tous

+

Appareillage performant

=

Marginalisation évitée

OUI À L'OUÏE!

Contrôle de votre ouïe, de votre appareil acoustique. Remplacement des piles à des conditions intéressantes. Conseils, renseignements, essais gratuits.



FABIENNE ET PASCAL BLANC-TISSOT
AUDIOPROTHÉSISTES, BREVET FÉDÉRAL
Fournisseur conventionnel de l'AI et AVS

**CHÂTEL-ST-DENIS
CENTRE DE LA POSTE**

☎ 021/948 05 52



ENTREPRISES ÉLECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTSWERKE

VOTRE CONSEILLER EN ÉLECTROMÉNAGER

C'est si simple avec des professionnels !

**Pour vos appareils à encastrer,
demandez conseil à nos spécialistes
dans votre magasin d'électroménager le plus proche.**

eef.ch

Estavayer-le-Lac Fribourg Châtel-St-Denis Düdingen
Payerne Château-d'Oex Romont Plaffeien

Patinoire communale

Les Paccots

Tél. 021 948 04 05

Ouverture: début novembre 2002
selon météo

Tournoi de pétanque sur glace:
tous les mardis soir, dès 19h.

Spécial: tous les lundis de 19h à 21h,
«Hockey pour tous».

HORAIRE PUBLIC	Période scolaire	Relâches	Réservé hockey Châtel
Lundi, mardi, jeudi, vendredi	11h00 - 21h00	9h00 - 21h00	
Mercredi	11h00 - 18h00	9h00 - 18h00	18h00 - 21h00
Samedi	10h00 - 21h00	10h00 - 21h00	9h00 - 10h00
Dimanche et jours fériés	9h00 - 17h00	9h00 - 18h00	



ÉCOLES-GROUPES

(sur réservation préalable)

Du Lundi au vendredi
dès 9h00 sur réservation

Salle accueillante. Famille Chaulmontet.

TARIFS	Adultes	Appr., étud.	Enfants	Loc. patins
Individuel	Fr. 5.- € 3.-	Fr. 4.- € 3.-	Fr. 3.- € 2.-	Fr. 4.- € 3.-
10 entrées (10 loc. patins)	Fr. 40.- € 27.-	Fr. 30.- € 20.-	Fr. 20.- € 13.-	Fr. 30.- € 20.-
Abt de saison	Fr. 100.- € 67.-	Fr. 90.- € 60.-	Fr. 70.- € 47.-	-

Location surface de glace jusqu'à 20 personnes Fr. 100.- € 67 / heure.

Buvette «Le Tiolù».



De la place pour s'ébattre!
Responsable: Ph. Rothen dit «Filon»!



GUSTAVE TACHE SA

- Ventes-Echanges
- Réparation toutes marques



- OCCASIONS GARANTIES OK

GARAGE CENTRAL
1618 CHATEL-ST-DENIS
Tél. 021/948.88.56-Privé 948.85.71

DEPANNAGE 24h/24h
PANNES ET ACCIDENTS
Natel 079/679.60.40

***Pour vos transformations,
entretien courant,
et agrandissements***

prenez contact avec

Les Fils de Sylvestre PILLOUD
Charpente-Menuiserie
Construction de chalet

1618 CHÂTEL-ST-DENIS
TÉL. 021 / 948 70 51
FAX 021 / 948 70 22
NATEL 079 / 447 32 11



SICLI SA

Votre partenaire pour la défense incendie

Bureau pour la région
1754 Avry-sur-Matran
Tél. 026 / 470 29 18

Animations raquettes

Parcours balisés

Départ: Les Jons	Longueur	Dénivellation	Durée du parcours
1. La Cierne au Bocliou	3 km	Env. 70 m	Env. 1 h
2. Sommet de Corbetta	4 km	Env. 200 m	Env. 1 h
3. Les Pueys	6 km	Env. 350 m	Env. 4 h
4. Rathvel	7 km	Env. 355 m	Env. 4 h



Excursions guidées

- i Tonic Sports, Châtel-St-Denis, tél. 021 948 72 57.
- i Alain Peter, accompagnateur en montagne diplômé, tél. 079 453 85 63.
- i ESSS, Les Paccots – Rathvel, tél. 021 948 78 86.

Nuit de la raquette

14-15 février 2003

Balade nocturne, souper et nuit en cabane, petit déjeuner et retour.
Inscriptions obligatoires à l'Office du Tourisme.

Course raquettes à neige – orientation

23 février 2003

Parcours « découverte », « randonnée » et « sportif ». Inscription sur place.



Chalet-Restaurant
1619 Les Paccots

Raoul Colliard

Réservez vos tables !
Tél. (021) 948 07 00

Démonstration de la
Fabrication ancestrale du Gruyère
ou du Vacherin fribourgeois

Tous les jours dès 11 h.
du mardi au samedi
de mai à octobre pour fabrication



Tél. (079) 332 23 86



Fermés le lundi

Buvette
de
Saletta
alt. 1500



Toutes décorations florales
Arrangements, bouquets, plantes, gerbes

Colette Genoud

Rte de Palézieux
Tél. et fax 021 948 01 10
Livraisons à domicile

Lundi: fermé
Mardi à vendredi: 8 h 30 - 11 h 45 / 13 h 30 - 18 h 30
Samedi: 8 h 30 - 11 h 45 / 13 h 30 - 16 h
Dimanche: 10 h - 12h



Blanc Olivier

Boulangier-Pâtissier
Rue de l'Hôpital 56
1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 948 71 34

Succursales:
La Coula - 1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 948 98 03
Semsales - Tél. 026 918 52 33

Spécialités:
meringues
pains d'anis
cuchaules
grand choix de pains

Balades au clair de lune

20 décembre 2002

17 janvier 2003

14 mars 2003

Rendez-vous à 19 h 00 devant l'Office du Tourisme. Balade gratuite, accompagnée, d'environ 2 h. Se munir de bâtons de ski.

Pour les locations, s'adresser quelques jours à l'avance à:

i Sport'Yves, Les Paccots, tél. 021 948 78 86,

ou

i Tonic Sport, Châtel-St-Denis, tél. 021 948 72 57.

Brevet des Armaillis à raquettes à neige

12 janvier 03

Les Paccots (Les Pueys) – Moléson-Village.

Excursion à thème avec postes sur «La Nature l'Hiver».

- i Randonnée individuelle ou en groupes.
- i Inscriptions sur place, au Chalet des Pueys, de 7 h 30 à 9 h.
- i Location de raquettes sur place.
- i Accompagnateurs en montagne diplômés à disposition.
- i Rapatriement en bus Moléson-Village – Les Paccots-Les Pueys **sur inscription.**
- i Prix souvenir à chaque participant!



PROTECTION SURVEILLANCE

ERREM

Sécurité SA

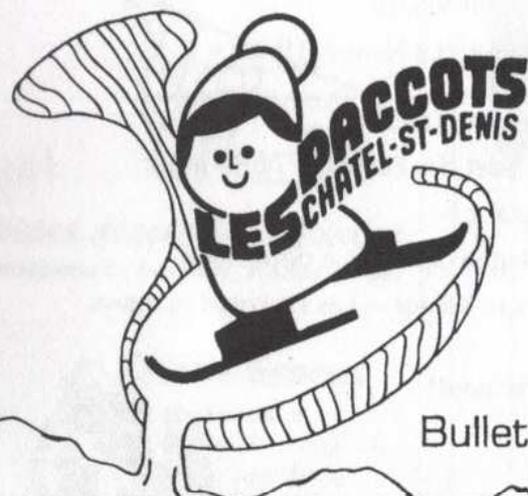
Société de sécurité

Avenue de la Gare 38
Case postale 279

CH-1618 CHATEL-ST-DENIS

<http://www.errem.ch>

☎ 021 948 80 00



*La crème
du Shri*

Bulletin d'enneigement

Monte-Pente de Corbetta SA

24h/24 au (021) 948 90 90

Carnaval des enfants aux Paccots

Lundi 3 mars 2003

Traditionnellement, après le week-end de folie à Châtel-St-Denis, le Carnaval joue les prolongations aux Paccots, à la grande joie des enfants !

Ceux-ci seront à la fête, puisque l'Office du Tourisme des Paccots, entouré d'une sympathique équipe de bénévoles leur concoctera un après-midi de Carnaval qui leur sera entièrement consacré, selon le programme suivant :

Dès 13.30 h

- ▶ Concours de masques et costumes des enfants.
- ▶ Jeux dans la neige.
- ▶ Goûter.
- ▶ Lâcher de ballons.
- ▶ Résultat du concours de masques et du concours de lâcher de ballons 2002.
- ▶ Mise à feu du bonhomme hiver.

Animation musicale

par la Guggenmusik châteloise «La Baveuse».

- i Nombreux prix pour le concours.
- i Ambiance «bon enfant».
- i Habillez-vous chaudement : la fête a lieu en plein air !

Venez nombreux !



SIRIUS
cinéma

Châtel-St-Denis

Venez profiter de VOTRE cinéma!
Chaque semaine un nouveau film.
www.sirius-cinema.ch • Tél. 021 948 94 86

Garage - Carrosserie

J. COTTET
1615 Bossonnens
Tél. 021 947 42 38



Charles Cottet: 079 212 54 86

 **TOYOTA**

primo

*Alimentation générale
Fruits et légumes
Produits laitiers
Boissons - vins*

Besim Beqiraj

Grand Rue 21 • 1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 948 70 91 ou 079 704 61 04

Lundi à vendredi: 7h-12h / 13h30-18h30
Samedi: 8h-12h / 13h30-16h
Ouvert le dimanche: 8h-11h30
Livraison à domicile sur demande



**Buvette - Bar - Resto
du Tiolù**

Patinoire des Paccots
Tél. 021 948 04 05

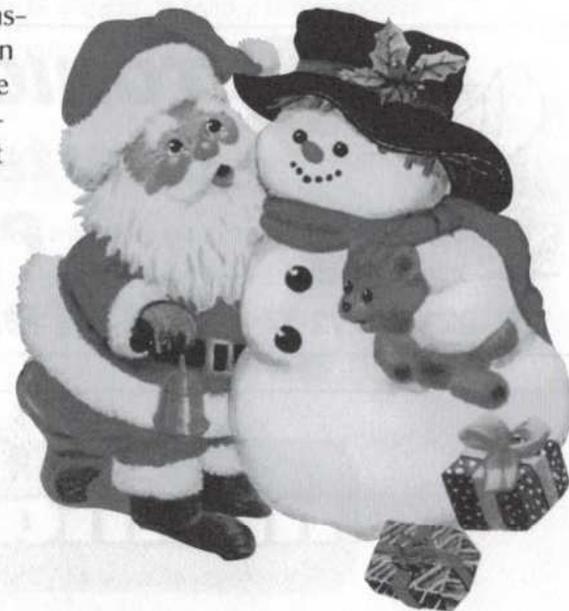
Le Père Noël aux Paccots

Comme chaque année, le lendemain de Noël, le Père Noël prolonge la Fête: Il sait qu'aux Paccots, il trouve un accueil sympathique et il en profite avant de retrouver ses quartiers célestes !

Nous en sommes heureux et vous convions à le rencontrer
le jeudi 26 décembre 2002 !

Dès 14 h 30, il entamera sa tournée aux Joncs, puis visitera les Rosalys, la patinoire, le Tsalè, l'Ermitage pour arriver vers 17 h 00 devant l'Office du Tourisme où un apéritif sera servi à chacun.

Alors, que vous soyez résidents, vacanciers ou hôtes de passage, venez nombreux en famille, après votre journée de ski pour savourer musique, ambiance de Noël et friandises !



Organisation:
Office du Tourisme des
Paccots.



1619 les Paccots
www.hotel-ermitage.ch

Café-Restaurant
Salles réunions et séminaires
Hôtel de 21 chambres
Jeux extérieurs et intérieurs pour enfants

Tél.: 0041 21 948 38 38
Fax: 0041 21 948 38 00
E-mail: info@hotel-ermitage.ch

REVETEMENTS DE SOL

Zahnd

1616 ATTALENS 021/ 947 49 70



TONIC SPORTS
Sports - Chasse
Pêche
Châtel-St-Denis

Tél. 021-948 72 57

maillard
Gourmandises et Traditions

Boulangerie – Pâtisserie – Confiserie – Tea-Room
Châtel-St-Denis 021 948 70 35

MANIFESTATIONS - HIVER 2002-2003

CHÂTEL-ST-DENIS

Décembre 2002

21 Noël pour tous, Fanfare, Maîtrise, danse à l'Univers@lle

Janvier 2003

11 Spectacle humoristique « Laurent Gachoud » à l'Univers@lle
14 Connaissance du Monde « L'Antarctique » à la salle de cinéma
24 Soirée « Saucisses » du chœur mixte à l'Univers@lle

Février 2003

1 Concert de Gospel à l'Univers@lle
4 Connaissance du Monde « Istanbul » à la salle de cinéma
14-15 Soirées annuelles de la société de gym à l'Univers@lle
25 Connaissance du Monde « L'Inde » à la salle de cinéma
28 Carnaval, concours de masques

Mars 2003

1-2 Carnaval, concours de masques, grand cortège satirique
8 Soirée groupe folklorique « Lè Dzintilyè » à l'Univers@lle
15 Spectacle de danse « Anokha » à l'Univers@lle

F. BOSSEL

1624 GRATTA VACHE 026 / 918 58 83

TERRASSEMENTS / GENIE CIVIL / AMENAGEMENTS



*Mangez avec bonheur chez le traiteur
Mangez avec appétit chez Georgy
Mangez parfait, boucherie Emonet*

Grand-Rue 33 - 1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021/948 74 04

Viande de 1^{er} choix



*Domaine
des Rueyres
Chardonne*

LA BOTTE DORÉE
Vins fins

**Michel et
Jean-François COSSY**

Case postale 19
1803 CHARDONNE

Tél. 021 / 946 10 78
Fax 021 / 946 24 11

JFP TOITURES

Jean-François Pilloud

Ferblanterie-Couverture
Installations de paratonnerres
Revêtements de façades

Champ-Bally 6
1618 Châtel-St-Denis

Tél. 021-948 95 39
Fax 021-948 99 16



Carrosserie de Châtel

TOUS LES TRAVAUX
TOLERIE
PEINTURE AU FOUR

Serge GUARDADO
1618 Châtel-St-Denis

Membre **FCR**

Tél. + Fax atelier:
021 / 948 81 34
Tél. privé: 021 / 948 01 08

MANIFESTATIONS - HIVER 2002-2003 LES PACCOTS

Décembre 2002

- 14 Concert par le Chœur de Lys à la Chapelle
- 20 Balade au clair de lune à raquettes à neige
- 26 Père Noël aux Paccots + apéritif des hôtes
- 27 Soirée dansante au restaurant Les Rosalys

Janvier 2003

- 2 Descente à ski aux flambeaux
- 12 Brevet des Armaillis à raquettes à neige
- 17 Balade au clair de lune à raquettes à neige
- 25 Descente à ski aux flambeaux à Rathvel

Février 2003

- 14-15 Nuit de la raquette à neige
- 16 Course de ski alpin: Derby du Pralet et Dominique Pilloud
- 22 Concours scolaire de ski
- 23 Course raquettes à neige - orientation
- 23 Tournois de hockey sur glace à la patinoire
- 25 Descente à ski aux flambeaux
- 28 Soirée dansante au restaurant Les Rosalys

Mars 2003

- 2 Tournois de hockey sur glace à la patinoire
- 3 Carnaval des enfants
- 4 Descente à ski aux flambeaux
- 14 Balade au clair de lune à raquettes à neige

Garage de la Gare

Gérard Genoud



Tél. 021 948 75 56

Fax 021 948 07 43

Natel 079 409 13 14



Vente directe

Vins suisses et étrangers

Cave - Magasin : ZA Le Verney D
Sortie autoroute Puidoux - Chexbres

Ouverture :

Lu - Ve 08h00-12h00 & 13h30-18h00

Samedil matin sur rendez-vous

Tél : 021/946.33.44 - Fax 021/946.33.43

E-Mail : raymond-chappuis@lavaux.ch



DEMOLITION

TP Travaux Publics SA

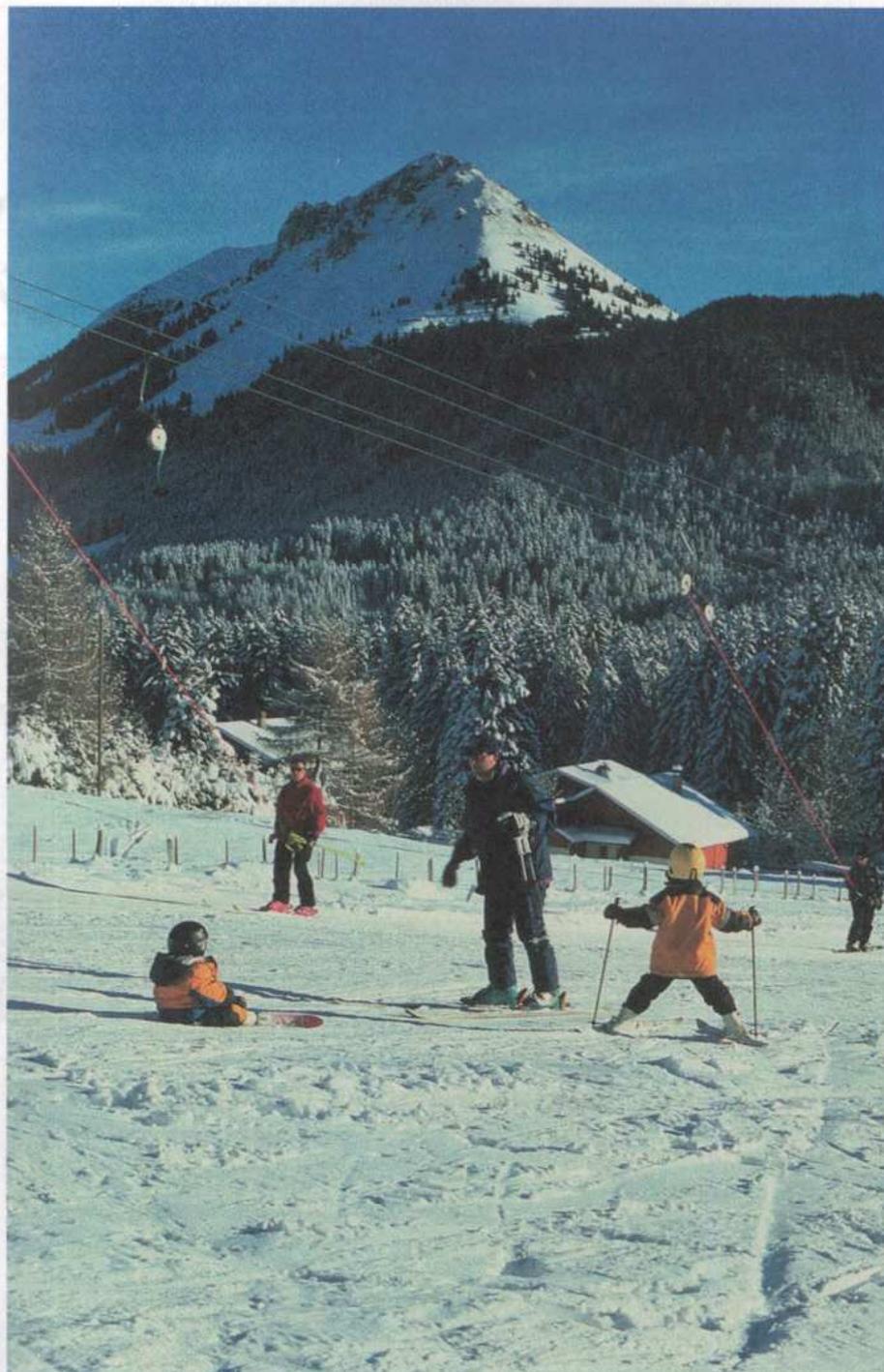
Fouilles en pleine masse, démolition
collecteurs, pose de revêtements bitumineux

1807 Blonay

1618 Châtel-St-Denis

Tél. 021 948 92 92

Fax 021 948 95 70





Même quand il gèle,
la nouvelle batterie Bosch
surpuissante
démarré au quart de tour!



Pour vos réfections,
transformations et agrandissements !
Une bonne adresse:

MENUISERIE M + F

Norbert Berthoud

Echafaudage
Sablage
Isolation
Couverture ETERNIT

Route de Vevey 61
1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021/ 948 76 78
Fax 021/ 948 07 60



L'Artisan Fromager S.à.r.l.

Produits laitiers

1618 Châtel-St-Denis - Tél. 021 948 73 47

Choix de gruyère, vacherin,
mélange pour fondue

Horaires d'ouverture: Lundi-Vendredi 6h30 - 12h 14h - 19h
Samedi 6h30 - 16h Non-stop
Dimanche 7h30 - 10h 16h - 19h

Nous remercions vivement
les annonceurs ci-après:

- | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| A | ALIMENTATION J.-V. & D. CARRARD | Les Paccots | |
| | ALIMENTATION GÉNÉRALE PRIMO | Châtel-St-Denis | |
| | AMBULANCE du District de la Veveyse | Châtel-St-Denis | |
| | L'ARTISAN FROMAGER | Châtel-St-Denis | |
| | AUBERGE du Lac des Joncs | Les Paccots | |
| | AUTO-ÉCOLE Michel MAILLARD | Châtel-St-Denis | |
| | ARC-EN-VINS SA Raymond Chappuis | Chexbres / Puidoux | |
| | B | BANQUE CANTONALE DE FRIBOURG | Châtel-St-Denis |
| | | Succursale de Châtel-St-Denis | Châtel-St-Denis |
| | | BANQUE RAIFFEISEN VEVEYSE | Remaufens |
| BAR-DANCING «LE CAVEAU» | | Châtel-St-Denis | |
| BERGMANN René, Peinture | | Châtel-St-Denis | |
| BERTHOUD Norbert, Menuiserie M+F | | Châtel-St-Denis | |
| BOISSONS R. PILLOUD S. à r.l. | | Châtel-St-Denis | |
| BOSEL F. | | Grattavache | |
| BOUCHERIE BLANC F. et D., Traiteur | | Châtel-St-Denis | |
| BOUCHERIE GEORGY EMONET, Traiteur | | Châtel-St-Denis | |
| C | BOUCHERIE M. DEMIERRE, Traiteur | Châtel-St-Denis | |
| | BOULANGERIE BLANC Olivier | Châtel-St-Denis/Semsaies | |
| | BOULANGERIE GIROUD | Châtel-St-Denis/Semsaies | |
| | BOULANGERIE-CONFISERIE MAILLARD | Châtel-St-Denis | |
| | Tea-Room | Châtel-St-Denis | |
| | BUVETTE «Le Vuipay» | Les Paccots | |
| | BUVETTE de la PATINOIRE | Les Paccots | |
| | CABANE DU PETIT OISEAU, | Rathvel | |
| | Buvette-restaurant | Châtel-St-Denis | |
| | CAFÉ DE LA POSTE | Châtel-St-Denis | |
| CARROSSERIE DE CHÂTEL | Châtel-St-Denis | | |
| CENTRE ACOUSTIQUE TISSOT | Châtel-St-Denis | | |

Raymond Pilloud



Dépôt la Rougère
Tél. + fax 026 918 56 61
Natel 079 623 13 04

Bernard PERISSET

Transports,
Vidange fosses septiques,
Curages canalisations.

1673 Rue
Tél.: 021 909 50 20
Fax: 021 909 50 00



Avenue de la Gare
1618 Châtel-St-Denis
Tél. 021 / 948 81 89



Imprimerie Graph Style SA
Rue du Valentin 34
1004 Lausanne • Switzerland
Jean-Marc Giesser
Tél. +41 21 312 01 40
Fax +41 21 312 32 67
E-mail g.style@iprolink.ch

**Favorisez nos
annonceurs !**

CELSA / CIBUSA, Produits pétroliers
CHARRIÈRE Henri, Vidange fosses
CHAVACOTS Appart hôtel,
Vacances + séminaires
CINÉMA SIRIUS
COLLIARD SA,
Essences - diesel -mazout
COQUOZ CONSTRUCTIONS SA

- D DANY - FLEURS
DECO FLEURS
DOMAINE DES RUEYRES -
J-M + M. COSSY VINS
DROGUERIE GUILLEMIN
DUDING & BURRI, Paysagistes
DUCRET Frères SA,
Transports tous genres, vidange fosses
- E EEF
Entreprises électriques fribourgeoises
EMONET RAYMOND SA
Entreprise générale
ERREM Sécurité SA
ETTER Hubert et Fils SA,
canalisations, fosses
- G Garage J. COTTET
Garage des Narcisses SAVOY SA
Garage J.-M. BERTHOUD SA
Garage Péralla SA
Garage CENTRAL, Gustave Tâche SA
Garage PERROUD SA
Garage de la Gare Suzuki
GETAZ ROMANG SA
- Châtel-St-Denis
Sâles
Les Paccots
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Bossonnens
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Chardonne
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Corsier / Vevey
Châtel-St-Denis
Tatroz-Rемаufens
Châtel-St-Denis
Vuadens
Bossonnens
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Châtel-St-Denis
Remaufens
Vevey

H	HAVANA-BAR HÔTEL ERMITAGE HUNZIKER - RADIO - TV	Châtel-St-Denis Les Paccots Châtel-St-Denis	S	SCHNEGG Willy, Consultant en immobilier SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT, off. TOURISME SOCIÉTÉ MONTE-PENTE CORBETTA SA SPORTYVES SICLI SA STOREA, Fabrication de stores	Les Paccots Les Paccots Châtel-St-Denis Les Paccots Avry s / Matran Châtel-St-Denis
I	IMMOPAC'S IMPRIMERIE Graph Style SA	Les Paccots Lausanne	T	TACHE JULIETTE, Mercerie TENNIS CLUB TONIC SPORTS TP-TRAVAUX PUBLICS	Châtel-St-Denis Les Paccots Châtel-St-Denis Blonay Châtel-St-Denis
L	LA CRÈMERIE LA MOBILIÈRE, Assurances LIAUDAT Denis, service STIHL	Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis	V	VOYAGES EMERAUDE	Châtel-St-Denis
M	MAILLARD Jean-François, Entrepreneur MARILLEY A. SA. - Quincaillerie	Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis	W	WINTERTHUR, Assurances	Châtel-St-Denis
O	OPTIQUE MORAND	Châtel-St-Denis	Y	YVAZUR SA - VERANDAS, M. Rabby	Les Paccots
P	PÉRISSET Bernard - Vidange fosses, cuvages PILLOUD Alexis, Chauffage-sanitaire PILLOUD J.-P. Auto-électricité PILLOUD J.-F. Ferblanterie PILLOUD Sylvestre Les Fils PILLOUD Raymond - Tapis-Parquets PITTET ENTRETIENS ROUTIERS	Rue Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis Fruecne Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis	Z	ZAHND, Revêtements de sol	Attalens
R	RÉGIE CHATEL SA, Location-vente RESTAURANT DU CERCLE D'AGRICULTURE RESTAURANT LA DENT-DE-LYS RESTAURANT LES ROSALYS RESTAURANT «Le Tsalé & Saletta» RESTAURANT LA FRASSE ROSSELET SA, Chauffage-sanitaire	Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis Les Paccots Les Paccots Les Paccots Châtel-St-Denis Châtel-St-Denis			

Et un grand merci pour leur don à :

PHARMACIE SAINT-DENIS Tél. 021 948 88 22 Service le dimanche et jours de fêtes : de 10h30 à 11h30	Châtel-St-Denis
PHARMACIE DE LA PLACE Tél. 021 948 73 21	Châtel-St-Denis